

## Jud

# Gamuk ameb lehaqta

Sansandek ka Yesus amikqan anan Jud haqay na in mar tonta. On mataw Yesus ago nan huritayta na gidauhan arağ gilikmanib mataw gimileq meqinta asor eraqim in nagh sen qwayim ahol waqiyta na amalib suleq katiyta gibileneq bilaq yaqay, I Yesus anan helmo tihaqim i God ago maror Moses bilamta na ahaqenib a ta hi osauq haq yaqay. Nazaq iyan i gunun arağ muzinamta na haiq tiqiy haq yaqay. I samanmo diq luwad i gihol bilaqgo adan naqmo i muzinad tuqosam haq yaqay.

Haqsa teq Jud bilam, Haiq ham. Ne mataw na gigo gamuk katiyta na hi huritiy ham. Mataw nazaq bilaqayta na in Yesus awagamun helta na geg ugayta ham. God in ago on mataw in anan helmo haqayta na gimen dante amulikmo em nagta ham. Em negan on mataw in aqez na othaseq in amenin meqin diq tuwaq daqay ham. Nazaq iyan ne Yesus awagamun mebmemo waqiyta naqmo ne waz naqmo hiqiyad ne gihol anononmo wamuzeq osiy ham.

**Ne ginad God anan helmo  
haqayta na wamuz naqmo  
hiqiyad ne Yesus awagamun  
dimunta ababun giqez othasiy**

<sup>1</sup> Yaqmo Jud ya Yesus Krai ago kabibiy mat

araq. Ad ya mat anan Jems haqayta na amikqanmo.

Ne mataw God ago liley huritim muzinayta na gimen ya sansandek ka mar tonim eman nawa leh negaq. I Gimam God ne ginan anad bilaqaqta. Sa Yesus Kraisa ne giwamuzsa ne dimunmo osayta.

<sup>2</sup> God ne ginan anad meqniyaqta na teq in ne gigem eman kiskismo usaqta na teq ne an anan ginad bilaqsa osayta na in ne gigo hib ayahmo diq gwahtiqaan.

*Yesus awagamun dimunta ababun in Yesus ago on mataw gilikmanib gwahtiqiy*

<sup>3</sup> Ya iyognizmo diq, God in i teq ne nenaq araqaqibmo gilumsihim giwamta na agamukan asor ya sansandek kab ne giyon mar tondaq haqad inad bilamta. Ta teq afaqaan araq nawa ne gigo hib gwahtiqsa iyan ya inad buliyim muran ya gamuk ta araq kazaq gibilenaiq. God in ago on mataw tawonta suleq nagta na ne waz naqmo hiqiyeq osiy haqaiq. Suleq na God in i tiqigim in suleq ta araq muturta igdaqta haiq tiqiy. Nazaq iyan mataw ta asor God ago suleq na bab ugaq wazbuliynan tona ne giqothonid lehiy.

<sup>4</sup> Na ezaqgo mataw asor ulilemim lehim in nawa ne gilikmanib gwahtiqim kat negad osayta. Teq God kwaziqmo mataw naqanta giyon tibi-laqaan usaqta. Ussa mataw na in teq God ago hazizirib gwahtiqeq gigo daq meqinta na amenin meqin diq tuwaq daqayta. Mataw na in God agem dimunta igaqta na asuleqin wazbuliyim bilaqay, God agem dimunta igaqta haqayta. Nazaq iyan i ginadibmo daq hares i gihol bilaqaqta naqmo i

emmo emuq haqayta. In nazaq haqad Yesus Kraiss gileh ugayta. Teq Yesus Kraiss amomo in i gigo Maror teq i gigo Iyahta iyim osaqa.

<sup>5</sup> Ne ginad emiy. Kwaziqmo Isrel on mataw Isip-ub giqirquran ossa Iyahta in gilumsihim giwaq bugan in saw na hulosis gigo os meqinta na gileh tuqug bugiy. Teq haiq. Abeb Iyahta in on mataw na gilikmanib asor in ago helmo a hi haqiyta na ginol eman tumoqiy. Helmo, ne wagam na tuhurit bugiyta teq ya ne ginad enqenunsa ne nagah na anadin a ta em daqay haqad ya a ta gibilen tonaiq.

<sup>6</sup> Ad nazaqmo kwaziqmo angelo asor in gibin ayahta usta na itiyonim in gigo banmo diq God nagta na tuhulosiy. Hulossa Iyahta in ginan agem meqniyan in angelo na gibensen am awaz meqinta a hi tartaydaqta na amalib tigiqirqur. Giqirqurim giqeman in saw aromriq inaqtab osad in God ago hazizir akaman ayahta na amen emad nawa osayta.

<sup>7</sup> Ad nazaqmo kwaziqmo mataw uliq Sodom-ubta na teq uliq Gomora-ibta na teq uliq asor in gigerab sinsin usiyta nagan in God agez othasiymo. Othasad in an haresmo hureqim inaq usad teq mat in mat ta araq ahol waqad ahol eraqsa in inaq daq meqinta em yaqaymo. Emsa God giqeman in saw faq tutimmo oyad a hi miyaqta nab gihol titiysa osad in on mataw bunmo gimen tarin nog iyim osayta.

<sup>8</sup> Ta teq mataw muran kawa ne gilikmanib gwahtiqim kat negad osayta na in nazaq diq emaytamo. In sen qway nog iyim nagah ahol waqiyta na bilaqad in daqdaq emad God ameb in

gihol anumlan inaq iyaqta. Ad in nan dimunta othasad in angelo giwaz meqmeqinta nagan inaqmo gibilawunaytamo.

<sup>9</sup> Teq kwaziqmo angelo gigo amebta Maikel in Satan inaq an mugad nog diq Moses asan waqdaqta na ago in bilaqad Maikel in Satan wadad gamuk atoranta amalib a hi bilawun. Haiqqam. In kazaq bulon, Iyahtaqmo teq ninadsa ni niqez tihiqiydaq haqad in bulonta.

<sup>10</sup> Ta teq mataw katiyta nawa ya in ginan teko tigibilenta na in bugaw giwaz meqinta nagan gilulin a hi hurit hasim in a hi girabunadmo gibilawunayta. Mataw na ginad ayemyemqanta karuw kwasikta ginad nog. Ad in gigo daq meqinta gisanib usaqta naqmo in muzinayta. Muzinsa in gigo daq meqinta na in gimo gimeqin tonaqta.

<sup>11</sup> Mataw na oseq teq timeqniy has daqayta. Na ezaqgo in Kein daq am nogmo in emayta. Ad in ginad helta huload Balam daq agadanta amta nazaq in emad in mataw gigo mani hureqad suleq katiyta gibilenayta. Teq Kora ayogniz nenaq God aqez othasan in ginol eman moqiyta nazaqmo in God aqez othasad osim moqaytamo.

<sup>12</sup> Tutimmo ne Yesus ago on mataw nenaq humab wolim zib alowab ossa mataw katiyta na bolim nenaq osad in ne gigo daq na eman God ameb meqniyaqta. Ad in ne gigo humabub osad in ne gigo daq na a hi wazinad in gimo gihol naqmo in anadin emayta. In saman diqta bilaqne onqas dubta tim waqim ad haris haresmo lehsa in urom waqim ad a hi bolaqta nazaq nog. Teq in bilaqne ay araq anon emdaqta akamnib

anon a hi emim teq may bugan mataw abeqar inaqmo titeqim hunegan lehaqta nazaq nogmo. Ay nazaqta na ame gigermo tumomta nog.

<sup>13</sup> Mataw na gigo luw os in bilaqne Kamis wolim bolsa mataw in giwasihgo biyab a hi iyayta nazaq nog. Ad in daq amebay inaqta haesmo ulalabmo emayta, bilaqne Kamis wolim bolad asabalbalin husta yuw amalib ulalab bolaqta nazaq nogmo. Teq in bilaqne ulig asor kaitab oyad turim anononmo gigo dan muzim a hi lehayta nazaq nog. Nazaq iyan God in gimen ban aromriq inaqta na tuwastitayan usaqta. Ussa mataw na teq ban meqinta nab kuluwa-kuluwmo tuqos daqayta.

<sup>14</sup> Mat anan Enok haqayta na in Adam asenlul ago anulinqan 7-ta nab in gwahtimta. Gwahtiqim in nagah abeb teq gwahtiqdaqta na ago bilaqad in mataw meqinta na ginan kazaq bilam, Iyahta in ago angelo tawonta kuluwmo diq ginaq bolsa ya gibiy ham.

<sup>15</sup> In boleq mataw bunmo hazizirib gilum kemeq gigo daq meqinta amenin bunmo tineg bugnan ham. Kam nab Iyahta in mataw God gileh ugad anad a hi muziniyta na ginan bilaqsa in gihol tiloyin kem daqay ham. Giloyin kemad in God gihar ugad gamuk atoranmo buloniyta na anadin a ta emad in gigo daq na loyinsa in daq meqin diqta tiqiydaq ham.

<sup>16</sup> Teq mataw katiyta ne gilikmanib nawa osayta na in tutimmo gigem meqniysa nan kabemmo bilaqayta. Ad in ginad meqinta gigemab usaqta naqmo muzinayta. In gihol abin atoranmo

iluwad teq in mataw ginad wamuzgo haqad soysoy negayta.

*Ne ginad helta naqmo in ne gigem zaway ugad usan*

<sup>17</sup> Ari ya iyognizmo diq, i gigo Iyahta Yesus Kraiss ago Aposel in nagah abeb teq gwahtiqaqta na ago tibilaqiyta. Bilaqan muran ne gamuk na anadin ta emiy.

<sup>18</sup> Yesus ago Aposel in kazaq ne gibileniy, Kam abebtanta na bo sinsin tiqiysa mataw God ago gamuk helta na tibilawun daqay haqiy. Ad in God gileh ugad in ginad meqinta gigemab gwahtiqa in tumuzin daqay haqiy.

<sup>19</sup> Mataw nazaq emayta na in Yesus ago on mataw gihuserayta. Teq in og ka ago ginad meqinta muzinsa God ago Bugaw Dimunta in gimuganib a hi usaqta.

<sup>20</sup> Ya iyognizmo diq, ne mataw naqanta hikidik gimuziniy. Tuteqmo ne ginad tawon diqta God anan helmo haqayta na amalib ne giwaz meqniyeq turiy. Ad kam bunmo ne God ago Bugaw Dimunta ago zaway amalib God inaq gamuk emiy.

<sup>21</sup> God ne bunmo ginan anad bilaqsa ne in ager-abmo diq iyeq ossa in ne giwamuzan. Teq i gigo Iyahta Yesus Kraiss ne ginan anad meqniysa in ago os dimunta kuluwa-kuluwmo osayta negnan bilamta na ne amen emeq osiy.

<sup>22</sup> Ad ne mataw ginad helta asitmo usaqta na ginan ginad meqniysa gilowan toniy.

<sup>23</sup> Mataw asor faq ginoynan tonsa ne giwazeq gihureqid in ne gigo hib ta boleq dimunmo osiy. Teq mataw asor gigo daq meqinta in bilaqne

giholsihen anumlan inaqtā nazaq nogmo giholib usaqta. Nazaq iyan ne mataw na ginan ginad meqniysa ne gihol waz naqmo hiqiyad teq gilum-sihy. Gilumsihad ne mataw na gigo giholsihen anumlan inaqtā na rabunad hi wazy.

*I bunmo God abin iluwuq*

<sup>24</sup> Ari God ne giwamuzsa ne a hi woq daqay. Ad in ne giqemid ne in anognib gwahtiyeq ahol anuwan ayahtab turad ne giholib daq araḡ ananin waq daqayta na hiqiysa ne ginad dimniysa titur daqay.

<sup>25</sup> God amomo in God iyim osaqta. Teq in i gigo Iyahta Yesus Kraiḡ ago kabiy amalib i gilumsihim ta giwamta. Nazaq iyan i bunmo God abin sorid ulilib gwalsa in amomo i bunmo gigo maror ameb diqta iyeq osan. Ad in amomo zaway bunmo wazsa nagah bun diqmo in ahaqenib iyeq osad anad muziniymo. Kwaziqmo diq in nazaqmo osta. Ad kam kab in nazaqmo osaqta. Teq abeb in nazaq tuḡos tutdaqmo. Hel diqtaqmo.

**God Ago Maror Mutturta Agamukan**  
**The New Testament in the Bargam Language of Papua**  
**New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Bargam long Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bargam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-05

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

e6d4bba7-efc9-5580-b990-ee6b0ef92064